

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse  
**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein  
**Band:** 143 (1992)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Vereinsangelegenheiten = Affaires de la société

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

reiche Sprachprüfung (Berlitz-Proficiency-Test) an einer Berlitz-Schule erforderlich (dieser Test ist kostenlos). Sämtliche Berlitz-Schulen in der Bundesrepublik sind hierüber informiert.

Mindestteilnehmerzahl: 12

*Kursgebühren:*

Vollverdiener

a) Mitglieder DM 650,-

b) Nichtmitglieder DM 750,-

Geringverdiener

a) Mitglieder DM 450,-

b) Nichtmitglieder DM 550,-

Die Kursgebühren können in begründeten Einzelfällen reduziert werden.

*Anmeldung:*

Arbeitskreis Forstliches Berufsbild – AKFB e.V., Neue Eisenbahnstr. 9, D-W-7612 Haslach i.K., Tel. (07832) 4175 – Fax (07832) 5135

*Anmeldeschluss:*

24. Februar 1992 für den Englischkurs,  
9. März 1992 für den Französischkurs.

### Neuer KWF-Bericht zum Entwurf von Datenbanken

Auf der Jahrestagung des KWF-Arbeitsausschusses Datenverarbeitung am 12. und 13. November 1991 in Siegburg wurde der KWF-Bericht 15/1991 «Der konzeptionelle Entwurf von Datenbanken» von der Arbeitsgruppe Datenbanken vorgestellt. Der Bericht gibt einen Überblick über die heute praktizierten Methoden bei der Erstellung unternehmensweiter Datenbankmodelle.

Nach einer kurzen Einführung in die relationalen Datenbanksysteme werden vier unterschiedliche Entwurfsmodelle vorgestellt. Die Herleitung eines semantischen Datenmodells wird an dem konkreten Beispiel des Forstbetriebes für die drei Betriebsbereiche Beschaffung, Produktion und Absatz durchgeführt.

Der KWF-Bericht kann ab sofort zum Preis von DM 14,- zuzüglich Versandkosten bei der KWF-Zentralstelle, Spremberger Strasse 1, D-6114 Groß-Umstadt, Telefon (06078) 7850, Fax (06078) 78550, angefordert werden.

KWF

---

## VEREINSANGELEGENHEITEN — AFFAIRES DE LA SOCIÉTÉ

---

### Extraits du procès-verbal de la séance du comité du 12 décembre 1991 à Zurich (EPF)

*Congrès forestier 1992:*

Il aura lieu du 10 au 12 septembre 1992 à Saint-Gall et commencera par une séance de travail en groupes sur la problématique des catastrophes forestières et/ou sur celle de la situation économique des entreprises forestières en relation avec l'entrée éventuelle de la Suisse dans la CE. Des excursions conduiront les congressistes dans les différentes parties du canton sous la conduite des forestiers locaux.

*Mutations:*

Le comité a admis cinq étudiants au sein de la société: MM. Roland Furrer, d'Oberrohrdorf, Peter Lakerveld, de Broug, Michael Steiner, de Heuweiler, Daniel Köchli, de Meilen et Bruno Roussette, de Borgonovo. Un membre ordinaire a également été enregistré, M. Eugen Dickerhoff, de Schongau/RFA, ainsi qu'un membre d'honneur, Mme Rosmarie Louis, de Zurich. 2 étudiants et 22 membres

ordinaires ou collectifs ont présenté leur démission. M. le Dr J. C. Roth, inspecteur des forêts émérite de Zofingue, membre vétéran, est décédé.

*Affaires en cours:*

Les relations entre la SFS et Pro Silva-CH, ainsi que le statut de la SFS vis-à-vis de la LSPN, doivent être précisés. Le budget de Découvrir la forêt est en forte augmentation. L'EFAS étudie une révision de ses statuts: il y a lieu de veiller au maintien de notre influence sur cette association que la SFS a contribué à mettre sur pied. La recherche d'un candidat à la présidence de la société n'a pas encore porté de fruits. Deux à trois membres du comité désirent se retirer en 1992, ainsi que deux membres du Conseil: avis aux amateurs!

*150e anniversaire de la SFS en 1993:*

Suite au travail de la commission *ad hoc*, le comité s'est penché sur le concept des manifestations qui marqueront cet important événement, sur leur échelonnement dans l'année et sur leur organisation. *Jean-Louis Berney*